

Minimum Tariff on entering France, Algeria, or the French Colonies :

Canned meats ;

Condensed milk, pure ;

Fresh-water fish, eels ;

Fish preserved in their natural form ,

Lobsters and crayfish preserved in their natural form ;

Apples and pears, fresh, dried, or pressed ;

Fruits preserved, others ;

Building timber, in the rough or sawn ;

Wood pavement ;

Staves ;

Wood pulp (cellulose) ;

Extract of chestnut, and other tanning extracts ;

Common paper, machine made ;

Prepared skins, others, whole ;

Boots and shoes ;

Furniture of common wood ;

Furniture other than chairs, of solid wood, common ;

Flooring, in pine or soft wood ;

Wooden sea-going ships.

It is understood that the advantage of any reduction of duty granted to any other Power on any of the articles enumerated above shall be extended fully to Canada.

compagnés de certificats d'origine seront admis au bénéfice du Tarif Minimum :

Conсерves de viandes en boîtes ;

Lait concentré pur ;

Poissons d'eau douce, anguilles ;

Poissons conservés au naturel ;

Homards et langoustes conservés au naturel ;

Pommes et poires fraîches, sèches, ou tapées ;

Fruits de table, conservés, autres ;

Bois à construire, bruts ou sciés ;

Pavés en bois ;

Merrains ;

Pâte de bois (cellulose) ;

Extrait de chataigniers et autres sucs tannins ;

Papiers communs à la mécanique ;

Peaux préparées, autres, entières ;

Bottes, bottines, et souliers ;

Meubles en bois commun ;

Meubles autres que sièges, massifs en bois, commun ;

Lames de parquet en sapin ou en bois tendre ;

Bâtiments de mer en bois.

Il est entendu que le bénéfice de toute réduction de droit accordée à un État quelconque sur l'un des articles énumérés ci-dessus, sera étendu, de plein droit, au Canada.

ARTICLE IV

The present Agreement having received the sanction of the Parliament of Canada and of the French Chambers, shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Paris as soon as possible. It shall come

ARTICLE IV.

Le présent Arrangement après avoir été adopté par le Parlement du Canada et par les Chambres Françaises, sera ratifié et les ratifications en seront échangées à Paris aussitôt que faire se pourra. Il